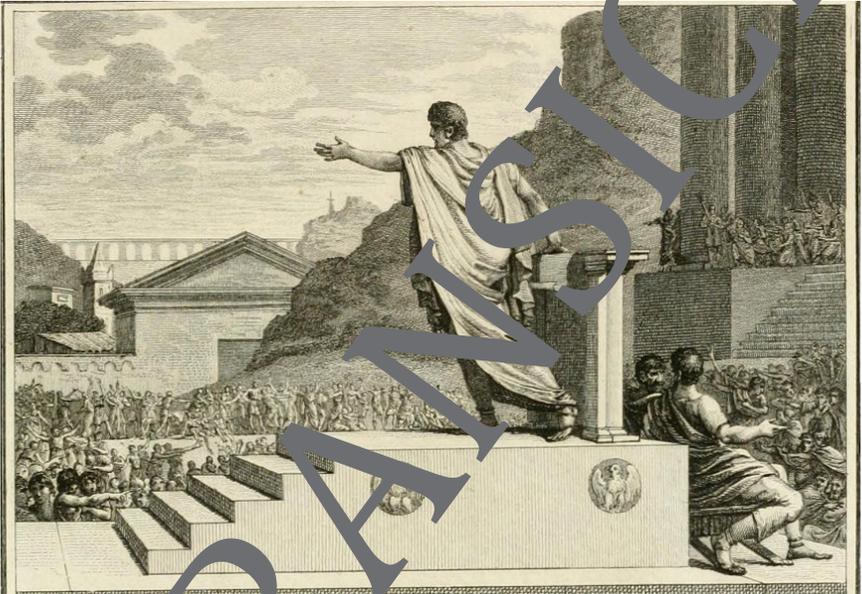


Ciceros Verteidigungsrede *pro Rabirio* im Lateinunterricht

Nach einer Idee von Dr. Günter Laser



Wikipedia. Gemeinfrei gestellt.

Die Reden Ciceros aus seinem Konsulatsjahr eignen sich aufgrund des interessanten politischen Hintergrunds und der Person Ciceros gut für die Behandlung im Lateinunterricht.

Die Verteidigungsrede *pro Rabirio perduellionis reo* ist nicht vollständig überliefert und weist eine knappe und gedrängte Form aus. Dennoch stellt sie eine der stärksten oratorischen Leistungen Ciceros dar und besitzt einen enormen historischen Quellenwert.

Nutzen Sie diesen im Unterricht und thematisieren Sie mit Ihrer Klasse wichtige Einrichtungen wie das SCU, das Perduellionsverfahren und die *provocatio ad populum*.

Ciceros Verteidigungsrede *pro Rabirio* im Lateinunterricht

Nach einer Idee von Dr. Günter Laser

Fachliche Hinweise	1
Methodisch-didaktische Hinweise	2
Primär- und Sekundärliteratur	3
M 1: Lernwortschatz zu Ciceros <i>pro Rabirio</i>	4
M 2: Zur Vorgeschichte – die Ermordung des Saturninus	6
M 3: Die Eröffnung der Verteidigungsrede für C. Rabirius	8
M 4: Ciceros Bitte um Unterstützung (Cic. Rab. perd. 1-5)	10
M 5: Verteidigung als Verpflichtung (Cic. Rab. perd. 2)	11
M 6: Hochverräter vor Gericht – die Strafe für <i>perduellio</i>	13
M 7: Stimmen als Zeugen (Cic. Rab. perd. 18)	14
M 8: Auf zur Rettung des Staates! (Cic. Rab. perd. 20a)	16
M 9: Was hätte Rabirius denn tun können? (Cic. Rab. perd. 20b)	18
M 10: Welches Verhalten schickt sich bei einem staatlichen Notstand? (Cic. Rab. perd. 31)	19
M 11: Der letzte Appell (Cic. Rab. perd. 37f.)	21
Lösungsvorschläge und Übersetzungen	22

Überblick:

Legende der Abkürzungen:

G: Grammatik **I:** Interpretation **TX:** Textarbeit

Ü: Übersetzung **W:** Wortschatz

Thema	Material	Methoden
Lernwortschatz zu Ciceros pro Rabirio	M 1	W
Zur Vorgeschichte – die Ermordung des Saturninus	M 2	TX, Ü, I
Die Eröffnung der Verteidigungsrede für C. Rabirius	M 3	I, TX, Ü
Ciceros Bitte um Unterstützung (Cic. Rab. perd. 5)	M 4	TX, Ü
Verteidigung als Verpflichtung (Cic. Rab. perd. 2)	M 5	I, TX, Ü
Hochverräter vor Gericht – die Strafe für perduellio	M 6	I, R, TX, Ü
Stimmen als Zeugen (Cic. Rab. perd. 18)	M 7	G, TX, Ü
Auf zur Rettung des Staates! (Cic. Rab. perd. 19a)	M 8	I, TX, Ü
Was hätte Rabirius denn tun können? (Cic. Rab. perd. 20b)	M 9	TX, Ü
Welches Verhalten schickt sich bei einem staatlichen Notstand? (Cic. Rab. perd. 21)	M 10	TX
Der letzte Appell (Cic. Rab. perd. 31f.)	M 11	TX, Ü

M1 Lernwortschatz zu Ciceros *pro Rabirio*

abditus, a, um	verborgen
acclamatio, onis f.	Zuruf
accurrere, curro, cucurri	herbeilaufen
adfirmare	bekräftigen
afferre, affero, attuli, allatum	bringen
agnoscere, nosco, novi, nitum	gelten lassen
antea	vorher
arguere, uo, ui	vorwerfen, beschuldigen, weisen
Atqui	und doch
coire, eo, ii, itum	zusammenkommen
confessio, onis f.	Geständnis
confiteri, fiteor, fessus sum	gestehen, bekennen
confugere, fugio, fugi	flüchten
congregare	sammeln
consolari	trösten
consularis, is m.	vermaliger Konsul
debilis, e	entkräftet
distribuere, buo, bui, butum	verteilen
domesticus, a, um	häuslich, auf die eigene Person bezogen
equester ordo, equestris ordinis	Reiterstand
familiaritas, atis f.	freundschaftlicher Umgang
idcirco	deshalb
ignavia, ae f.	Feigheit
imperitus, a, um	unerfahren
inprobitas, atis f.	Ruchlosigkeit, Frechheit
inclusus, a, um	eingeschlossen
index, is m.	Anzeiger
indicare	anzeigen, aussagen

M2 Zur Vorgeschichte – die Ermordung des Saturninus

Im 119. Buch seiner römischen Geschichte, die insgesamt 142 Bücher umfasste, legte Livius den Zusammenhang dar, der zur Ermordung des L. Apuleius Saturninus führte. Leider ist nur eine Inhaltsangabe zu diesem Buch erhalten geblieben.

L. Apuleius Saturninus, adiuvante C. Mario et per milites occiso A. Nunnio competitore tribuno plebis per vim creatus non minus violenter tribunatum quam petierat, gessit et cum legem agrariam per vim tulisset, Metello Numidico, quod in eam non iuraverat, diem dixit. Qui cum a bonis civibus defenderetur, ne causa certaminum esset, in exilium voluntarium, Rhodum, profectus est, ibique audiendo et legendo magnos viros avocabatur. Profecto C. Marius, seu quis auctor, qui sextum consulatum pecunia per tribus sparsa emerat, aqua et igni interdixit.

L. Apuleius Saturninus übernahm er durch die Hilfe von Gaius Marius und dessen Soldaten nach der Ermordung des Mitbewerbers A. Nunnius unter Gewaltanwendung zum Volkstribun gewählt worden, trat das Tribunat nicht weniger gewaltsam an, als er sich darum beworben hatte, und setzte, nachdem er ein Gesetz zur Verteilung von Ackerland gewaltsam eingebracht hatte, für Metellus Numidicus einen Termin für eine öffentliche Verhandlung fest, weil er auf das Gesetz keinen Eid abgelegt hatte. Obwohl dieser von den Gutgesinnten verteidigt wurde, brach er, damit das nicht die Ursache für Auseinandersetzungen sei, in die freiwillige Verbannung nach Rhodos auf und lenkte sich dort ab, indem er bedeutende Männer anhörte und las. In der Tat untersagte ihm C. Marius, der Urheber des Aufruhrs, der sein sechstes Konsulat durch Geld, das durch die Stimmbezirke verteilt worden war, gekauft hatte, Feuer und Wasser.

M4 Ciceros Bitte um Unterstützung (Cic. Rab. perd. 5)

Für einen Redner vor Gericht war es unbedingt erforderlich, die Unterstützung der Zuhörer zu gewinnen. Im vorliegenden Fall erhielten die Bürger nach den Reden Stimmgelächern, um geheim mit einem Buchstaben über die Verurteilung (c für condemnatio) oder den Freispruch (a für absolvo) des Rabirius abzustimmen.

Quae cum ita sint, primum, quod in tanta dimicatione capitum, famae fortunaeque omnium fieri necesse est, ab Iove Optimo Maximo caeterisque dis deabusque immortalibus, quorum ope et auxilio multo magis haec res publica quam ratione hominum et consilio gubernatur, pacem ac veniam peto precor ab eis, ut hodiernum diem et ad huius salutem conservandum ad rem publicam constituendam inluxisse patiantur. Deinde vos Quirites, quorum pietas proxime ad deorum immortalium numen accedit, oro atque obsecro, quoniam uno tempore vita C. Rabiri, hominis miserrimi atque innocentissimi, salus rei publicae vestris manibus suffragiisque permittitur, adhibeatis in hominis fortunis misericordiam, in rei publicae salute sapientiam, quam soletis.

- | | | |
|---|----------------------|-----------------|
| 1 | dimicatio, onis (f) | Kampf |
| 4 | gubernare | lenken |
| 5 | hodiernus, a, um | heute |
| 6 | inlucere | leuchten |
| 7 | numen, inis (n) | göttliche Kraft |
| | obsecrare | beschwören |
| 9 | misericordia, ae (f) | Mitleid |

Arbeitsaufträge

Textarbeit

1. Gliedere den Text nach seinem Periodenbau.
2. Am Beginn einer Rede versuchte der Redner die Zuneigung seiner Zuhörer zu gewinnen (*captatio benevolentiae*). Sammle Beispiele aus diesem Kapitel.

Übersetzung

3. Übersetze den lateinischen Text.

Verteidigung als Verpflichtung (Cic. Rab. perd. 2)

Cicero war seit dem Prozess gegen Verres (70 v. Chr.) unbestritten Roms größter Redner. Wenn er seinen Mandanten Rabirius als *amicus* bezeichnet, soll das eine Beziehung auf gleicher Augenhöhe beschreiben. Tatsächlich war Rabirius allerdings nur ein unauffälliger Hinterbänkler.

Nam me cum amicitiae vetustas, cum dignitas hominis, cum ratio humanitas, cum meae vitae perpetua consuetudo ad C. Rabirium defendendum est adhortata, non vero, ut id studiosissime facerem, salus rei publicae, consulare officium, consulatus denique ipse mihi una a vobis cum salute rei publicae commendatus coeant. Non enim C. Rabirium culpa delicti, non invidia vitae, Quirites, non denique iniuriae, iustae gravesque inimicitiae civium in discrimen capitis incaverunt, sed ut illud summum auxilium maiestatis atque imperi, quod nobis a maioribus est traditum, de re publica tolleretur, ut nihil posthac auctoritas senatus, non consulare imperium, nihil consensus bonorum contra pestem ac perniciem civitatis valeat, idcirco in his rebus evertendis unius hominis senectus, infirmitas solitudoque temptata est.

© RAABE 2022

1	vetustās, ātis (f)	Alter
2	adhortārī	ermahnen
3	studiōsus, a, um	eifrig
	cōsulārīs, e	em. Konsuls
	cōsulātus, ūs (m)	Amt des Konsuls
4	commendāre	vertrauen
5	dēlictum, ī (n)	Verbrechen
6	inimicitiae, ārum. Pl	Feindschaft
	in discrimen vocat	Entscheidung kommen lassen
7	māiestās, ātis (f)	Hoheit
8	posthāc	danach
9	cōnsēnsio, ōnis (m)	Übereinstimmung
	pestis, is (f)	Seuche
10	evertendīs, ō, verti, versu	umstürzen

Sie wollen mehr für Ihr Fach? Bekommen Sie: Ganz einfach zum Download im RAABE Webshop.



Über 5.000 Unterrichtseinheiten
sofort zum Download verfügbar



Webinare und Videos
für Ihre fachliche und
persönliche Weiterbildung



Attraktive Vergünstigungen
für Referendar:innen mit
bis zu 15% Rabatt



Käuferschutz
mit Trusted Shops



Jetzt entdecken:
www.raabe.de